GET OFF ON THE RIGHT FOOT

PAYPER

ED. 05

IT
EN

MANI ESPERTE PER LA SICUREZZA DEI PIEDI

EXPERT HANDS FOR FOOT SAFETY

Partiamo con il piede giusto / *Setting off on the right foot*

STILE UNICO, QUALITÀ MADE IN ITALY

Designer, esperti di modellistica, sapienti artigiani e professionisti della ricerca medica: c'è tutto il lavoro di un team di specialisti dietro la linea di calzature di sicurezza Payper.

Una collezione di scarpe unica che si aggiunge all'ampia offerta di abbigliamento corporate e work, per uno stile inconfondibile dalla testa ai piedi e una qualità senza compromessi. La filiera, infatti, è totalmente gestita e controllata, dalla progettazione alla produzione Made in Italy, realizzata in stabilimenti partner per garantire continuità degli standard nel tempo.

Grazie ad innovative soluzioni tecniche abbinate a dettagli ricercati e distintivi, ogni calzatura Payper è una perfetta sintesi di funzionalità, comfort, sicurezza e design. Il cliente Payper ha così a disposizione calzature pregiate, salutari e distinguibili da indossare con orgoglio e vanità, anche al di fuori dell'ambiente di lavoro, e da abbinare ai tantissimi articoli di abbigliamento a catalogo, per un total look unico, stiloso e responsabile.

UNIQUE STYLE, MADE IN ITALY QUALITY

Designers, modelling experts, skilled craftsmen and medical research professionals: there is all the work of a team of specialists behind the Payper line of safety footwear.

A unique footwear collection that joins the wide range of corporate and work clothing, for an unmistakable style from head to toe and an uncompromising quality. The supply chain, in fact, is totally managed and controlled, from design to the Made in Italy production, and created in partner plants in order to guarantee continuity of standards over time.

Thanks to innovative technical solutions combined with refined and distinctive details, every Payper shoe is a perfect synthesis of functionality, comfort, safety and design. The Payper customer has thus available fine, healthy, distinguished footwear to to wear with pride and vanity, even outside the workplace, and to match with the many clothing articles in the catalogue, for a unique, stylish and responsible total look.

PER LA SALUTE, SEMPRE UN PASSO AVANTI

FOR HEALTH, ALWAYS A STEP AHEAD

QUANDO LA PROTEZIONE INCONTRA IL DESIGN

L'inconfondibile stile italiano di Payper è distinguibile su tutti gli elementi della scarpa da lavoro, ma sempre con un'attenzione assoluta ai criteri indispensabili di sicurezza.

Le forme ergonomiche, disegnate per contenere e salvaguardare il piede, si armonizzano ai dettagli artigianali e rispondono perfettamente alle esigenze sia di salute e comfort che antinfortunistiche.

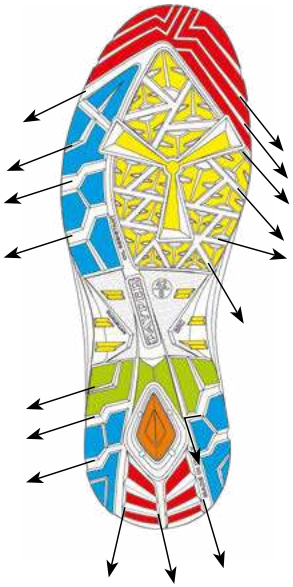
Il connubio tra design e protezione è evidente anche nella suola, progettata da professionisti disegnatori che hanno riportato l'assoluta originalità di Payper nelle sue diverse parti funzionali riuscendo ad ottenere un prodotto innovativo dalle performance elevate.

WHEN PROTECTION MEETS DESIGN

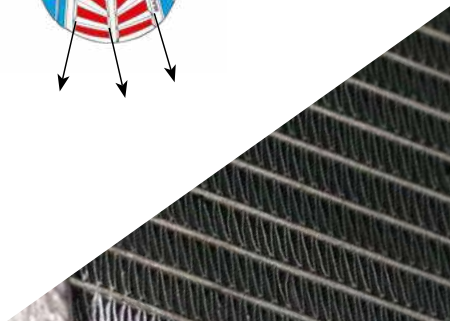
Payper's unmistakable Italian style can be seen on all the elements of work footwear, but with a constant attention to indispensable safety criteria.

The ergonomic shapes, designed to contain and protect the foot, harmonise with the handcrafted details and perfectly meet the needs of health, comfort and accident prevention.

The combination between design and protection is crystal clear also in the sole, designed by professional designers who have restored the total originality of Payper to its various functional parts, thus managing to obtain an innovative and high-performance product.



PRESA / GRIP
TRAZIONE / TRACTION
STABILITÀ / STABILITY
FRENATA / BRAKING
AMMORTIZZAZIONE / CUSHIONING
AUTOPULIZIA / SELF-CLEANING



GET LINE

IN OGNI SCARPA, TANTI DETTAGLI CHE FANNO LA DIFFERENZA

FOR EVERY SHOE, THE MANY DETAILS THAT MAKE THE DIFFERENCE

1

TOMAIA. Realizzata con pellami di **altissima qualità**, di spessore 1,8/2 mm, con trattamento **idrorepellente** e anti-sporco, altamente resistenti e traspiranti, abbinati anche a tessuti tecnici **antistrappo** in filo di CORDURA®. È dotata di travette di rinforzo e di soffietti in vera pelle.

UPPER. Made with very **high quality** leathers, 1.8/2 mm thick, with **water-repellent** and anti-dirt treatment, highly resistant and breathable, combined also with **tear-resistant** technical fabrics in CORDURA® thread. It is equipped with reinforced stitching and real leather bellow tongues.

2

FODERA. Internamente la scarpa è completamente foderata in nylon **traspirante, antisudore e resistente** all'abrasione. Nella parte posteriore è presente una tallonetta antiscalzante per una maggiore stabilità.

LINING. Internally the shoe is fully lined in **breathable, anti-sweat** nylon, **resistant** to abrasion. At the back there is an anti-slip heel support for greater stability.

3

OCCHIELLI. 16 occhielli metalfree per le versioni MID e 12/14 per le versioni LOW consentono un'**allacciatura avvolgente** per mantenere il piede ben saldo, con un sicuro effetto **antidistorsione**.

EYELETS. 16 metal-free eyelets for the MID version and 12/14 for the LOW version allow a **wraparound lacing** to keep the foot firm, ensuring an **anti-sprain** effect.

4

PARATACCO. Compatto rinforzo **anti-urti** in pelle con inserto **riflettente**. Offre maggiore stabilità nella parte posteriore. Nei modelli GET FORCE è in pelle bycast con grana pampas, molto resistente all'usura.

HEEL GUARD. Compact **shockproof** reinforcement in leather with **reflecting panel**. It offers greater stability at the back. In the GET FORCE models this is made of bycast leather with pampas grain, very resistant to wear.

5

PUNTALE. L'innovativo TOP.ALU.CAP. in alluminio pressofuso, leggero e **ultraresistente** agli impatti fino a 200 Joule, garantisce grande sicurezza e **maggiore spazio interno** per il movimento delle dita e migliora allo stesso tempo il design della calzatura.
TIP. The innovative TOP.ALU.CAP. in die-cast aluminium, lightweight and **ultra-resistant** to impacts up to 200 Joules, ensures great safety and a **greater internal space** to move the toes and at the same time it improves the design of the shoe.

6

PLANTARE. La struttura in schiuma poliuretanica a celle aperte del plantare ORTHOLITE® aiuta la traspirazione del vapore, consentendo all'aria di circolare all'interno e intorno alla schiuma, generando un ambiente **fresco, asciutto, privo di odori** sgradevoli. Il plantare possiede un'eccellente **memoria di forma ergonomica** (non si deforma nel tempo) con spessori differenti tra avampiede e tallone per favorire la corretta postura. Leggerissimo, estraibile e lavabile in lavatrice, è realizzato con il 5% di gomma riciclata.
INSOLE. The open cell polyurethane foam structure of the ORTHOLITE® insole helps vapour transpiration, allowing air to circulate in and around the foam, creating an environment which is **cool, dry and free from unpleasant odours**. The insole has an excellent **ergonomic shape memory** (it does not deform over time) with different thicknesses between the front of the foot and the heel to favour a correct posture. Extremely light, removable and machine washable, it is made with 5% recycled rubber.

7

SOLETTA ANTIPERFORAZIONE. Lamina tessile **antiperforazione** con alti livelli di sicurezza grazie a particolari tecniche di tessitura e accoppiatura degli strati che la compongono. Leggera e **isolante**, copre il 100% della superficie di appoggio del piede.
ANTI-PUNCTURE INSOLE. Anti-puncture textile insole with a high level of safety thanks to special weaving techniques and to the lamination of the layers that compose it. Lightweight and **insulating**, it covers 100% of the foot support surface.

8

CAMBRIONE. Lamina **anti-torsione** (shank) nella parte posteriore: ultraresistente, in poliammide caricata con fibre sintetiche di rinforzo, rafforza la stabilità della calzatura.

SHANK. An **anti-torsion** shank at the back: ultra-resistant, in polyamide loaded with synthetic reinforcement fibres, it reinforces the shoe's stability.

9

INTERSUOLA. Sagoma ortopedica (più alta nel tacco rispetto all'avampiede) in innovativo poliuretano ultraleggero con grande capacità di memoria di forma che la rendono resistente alla compressione, **indeformabile** e pertanto stabile e confortevole. Ha inoltre un'ottima resistenza all'idrolisi, al naturale deterioramento ed ingiallimento.
MID-SOLE. Its orthopaedic shape (higher at the heel than at the front of the foot) made of innovative ultra-light polyurethane with great shape memory capacity ensures it is resistant to compression, **non-deformable** and therefore stable and comfortable. It also has excellent resistance to hydrolysis, to natural deterioration and yellowing.

10

AMMORTIZZATORE. L'efficace MASTER BALANCE, in PU polietere ad alta tenacità e densità, **ammortizza la trasmissione degli urti** al tallone, **evita il molleggio**, consente il ripristino della corretta postura in ogni momento.
CUSHION. The effective MASTER BALANCE, in PU polyether with high tenacity and density, **cushions shocks** to the heel, **avoids springiness**, allows recovering the correct posture at all times.

11

SUOLA. La distintiva X TRAIL GRIP, realizzata in un'esclusiva tecnologia in TPU (poliuretano termoplastico espanso), dotata di paratacco e parapunta. **Resistente all'usura** sia alle basse che alle medio-alte temperature, garantisce elevata stabilità grazie al perfetto **grip antiscivolo**.
SOLE. The distinctive X TRAIL GRIP sole, made of TPU (foamed thermoplastic polyurethane) using an exclusive technology, equipped with heel and toe guards. **Wear resistant** both at low and medium-high temperatures, it ensures great stability thanks to its perfect **non-slip grip**.

UNA SCELTA DI BENESSERE CONSAPEVOLE

La calzatura gioca un ruolo fondamentale per il benessere della persona, soprattutto quando si tratta di una scarpa professionale, che viene calzata per tante ore al giorno e deve proteggere il piede, ridurre l'affaticamento e prevenire i disturbi da postura sbagliata.

PER SCEGLIERE BENE, COME IDENTIFICARE LA SCARPA GIUSTA PER SÉ?

È bene, in particolare, **non fermarsi a percezioni di vantaggi apparenti o generici come:**

- **eccessiva morbidezza;**
- **troppa elasticità;**
- **elevata leggerezza.**

Requisiti di questo genere possono andare bene per le attività sportive, intense e brevi, ma non per un contesto lavorativo.

In questo ambito, per scegliere la calzatura più idonea alle proprie esigenze professionali, è importante **valutare le performance del prodotto riguardo a caratteristiche quali:**

- **la stabilità e l'ergonomia, per una corretta postura;**
- **la sicurezza certificata, per una protezione efficace e una prevenzione autentica;**
- **la dissipazione dell'energia, per un effetto anti-affaticamento;**
- **il comfort di qualità, per una scelta di pregio e salute.**

GET OFF ON THE RIGHT FOOT

A CONSCIOUS WELL-BEING CHOICE

Footwear plays a key role for the wellbeing of the person, especially when it comes to a professional shoe which is worn for many hours a day and must protect the foot, reduce fatigue and prevent disorders from an incorrect posture.

IN ORDER TO CHOOSE WELL, HOW DO I RECOGNISE WHICH IS THE RIGHT SHOE FOR ME?

It is better, in particular, **to go beyond the perception of apparent or generic advantages such as:**

- **excessive softness;**
- **excessive flexibility;**
- **very lightweight.**

Requirements of this kind may be suitable for sporting activities, intense and short, but not for a work context.

In this context, in order to choose the most suitable footwear for your professional needs, it is important **to evaluate the performance of the product in relation to characteristics such as:**

- **stability and ergonomics, for correct posture;**
- **a certified safety, for effective protection and authentic prevention;**
- **dissipation of energy, for an anti-fatigue effect;**
- **a quality comfort, for a choice of quality and health.**

STABILITÀ ED ERGONOMIA

Un **piede ben fermo** all'interno di una calzatura GET con **pianta ergonomica** consente di mantenere la **corretta postura** del corpo e di prevenire le naturali micro compensazioni che possono arrecare danni alla salute, quali infiammazioni e dolori articolari. La **giusta durezza e le giuste dimensioni della scarpa** favoriscono l'**adattamento alla conformità del piede** e quindi una **migliore stabilità posturale**.

GET LINE PLUS

- Plantare e intersuola ergonomici, con spessore differenziato tra tallone e avampiede
- Parte posteriore della tomaia ben salda, rinforzata da paratacco e cambrione antitorsione
- Ammortizzatore bilanciato, studiato per il ripristino della corretta postura
- Suola ad alto grip
- Numero di occhielli superiore alla media, per un'allacciatura avvolgente
- Disponibilità di mezze misure

CORRETTA POSTURA

STABILITY AND ERGONOMICS

A **firmly held foot** inside a GET shoe with an **ergonomic sole** allows you to maintain a **correct posture** of the body and to prevent the natural micro compensations which can cause damage to your health, such as inflammation and joint pain. The **right firmness and the right shoe size** favour **improved adaptation to the foot's shape** and therefore **better postural stability**.

GET LINE PLUS

- Ergonomic insole and mid-sole, with a different thickness between the heel and the front of the foot
- Firm rear part of the upper, reinforced with heel guard and anti-torsion shank
- Balanced cushioning system, designed to restore correct posture
- High grip sole
- Above average number of eyelets, for a wraparound lacing
- Availability of half sizes

CORRECT POSTURE

SICUREZZA CERTIFICATA

Le calzature di sicurezza devono proteggere bene il piede da agenti esterni e rischi di infortunio. Occorre verificare sempre quelle più idonee alla propria attività: per farlo, non bastano documentazioni generiche ma occorre sempre verificare le opportune certificazioni. Le scarpe GET riportano le specifiche **certificazioni normative nella marcatura dell'etichetta** interna e sono sempre accompagnate da **nota informativa multi- lingua**.

GET LINE PLUS

- Puntale anti-schiacciamento ultraresistente
- Soletta antiperforazione per il 100% della superficie di appoggio
- Cambrione anti-torsione
- Suola anti-scivolamento SRC, completa di paratacco e parapunta
- Rinforzo anti-urti nel retro tomaia

PROTEZIONE E PREVENZIONE

CERTIFIED SAFETY

Safety footwear must protect the foot from external agents and risks of injury. It is always necessary to check the most suitable for your type of work: to do this, generic documentation is not enough, you must always check the appropriate certifications. GET shoes carry the specific **regulatory certifications on their internal label marking** and are always accompanied by a **multi-language information note**.

GET LINE PLUS

- Ultra-strong anti-crushing tip
- Anti-puncture insole for 100% of the foot support surface
- Anti-torsion shank
- SRC Anti-slip sole, complete with heel guard and toe guard
- Anti-shock reinforcement in the upper back

PROTECTION AND PREVENTION

DISSIPAZIONE DELL'ENERGIA

L'energia cinetica, che il corpo produce con il movimento, viene scaricata a terra per effetto della gravità attraverso le calzature. Una scarpa GET è progettata per **sostenere** perfettamente il peso del corpo e **dissipare** correttamente questa energia. Le **densità**, gli **spessori** e le **capacità di memoria** dei materiali scelti escludono l'eccessiva compressione (collasso), il molleggio, il rimbalzo, evitando così la restituzione dell'energia al corpo, causa dell'affaticamento degli arti inferiori e dei problemi alla schiena.

GET LINE PLUS

- Intersuola indeformabile
- Ammortizzatore anti-molleggio
- Plantare con alta resistenza alla compressione e eccellente memoria di forma

ANTI-AFFATICAMENTO

ENERGY DISSIPATION

The kinetic energy, which the body produces with movement, is discharged to the ground by gravity through footwear. A GET shoe is designed to perfectly **support** the weight of the body and to properly **dissipate** this energy. The **densities**, **thicknesses** and **memory capacities** of the chosen materials exclude excessive compression (collapse), springiness, bounciness, thus avoiding returning this energy to the body, a cause of lower limb fatigue and of back problems.

GET LINE PLUS

- Non-deformable midsole
- Anti-springiness cushion
- Insole with high resistance to compression and excellent shape memory

ANTI-FATIGUE

COMFORT DI QUALITÀ

Una scarpa da lavoro non deve essere solamente sicura e stabile ma anche **confortevole**, perché accompagna la persona per l'intera giornata. Il concetto di comfort è direttamente collegato all'ambito lavorativo e comprende aspetti quali la **traspirabilità**, la **non sudorazione**, la sensazione di **freschezza**, l'isolamento termico, il **non affaticamento**. Requisiti per cui è fondamentale la scelta di materiali di **alta qualità**, come quelli con cui sono realizzate le scarpe GET, per offrire ai piedi i migliori benefici.

GET LINE PLUS

- Materiali traspiranti con trattamento idrorepellente per la tomaia
- Fodera in nylon anti-sudore
- Plantare completamente traspirante e anti-odore
- Intersuola e plantare con proprietà isolanti da contatto
- Puntale sagomato per maggior libertà di movimento delle dita

PREGIO E SALUTE

QUALITY COMFORT

Work shoes must not only be safe and stable but also **comfortable**, as they are worn by the person for the whole day. The concept of comfort is directly connected to the work environment and includes aspects such as **breathability**, **non-sweating**, the sensation of **freshness**, thermal insulation, and **non-fatigue**. For these requirements, the choice of **high quality** materials is essential, such as those with which the GET shoes are made, to provide the best benefits to your feet.

GET LINE PLUS

- Breathable materials with water repellent treatment for the upper
- Anti-sweat nylon lining
- Fully breathable and anti-odour insole
- Mid-sole and insole with contact insulation properties
- Shaped tip for greater freedom of movement of the toes

VALUE AND HEALTH

MAN

INDEX

S3
GET FORCE MID
LTH
16

S3
GET FORCE MID
NBK
18

S3
GET FORCE LOW
LTH
24

S3
GET FORCE LOW
NBK
26

S1P
GET TEXFORCE LOW
SUT
32

S1P
GET FRESH LOW
SUE
38

GET LINE

LADY

S3

GET FORCE MID LD
NBK

20

S3

GET FORCE LOW LD
NBK

28

S1P

GET TEXFORCE LOW LD
SUT

34

S1P

GET FRESH LOW LD
SUE

40

GET FORCE MID

S3

GET FORCE MID LTH

16

S3

GET FORCE MID NBK

18

S3

GET FORCE MID LD NBK

20

GET FORCE MID

S3

001445-0437 LTH

Man

S3 SRC

Size	39	40	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	46	47	48	BIG SIZE

Tomaia	Pelle fiore mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro grain leather 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

Regular fit 11 · TOP. ALU. CAP. · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY					●
PROTEZIONE PROTECTION					●
DINAMICITÀ DYNAMISM			●		
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE				●	
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY				●	

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

LA CALZATURA MID È PIÙ STABILE E GARANTISCE UNA MAGGIORE PROTEZIONE DELLA CAVIGLIA E DAL FREDDO. LA PELLE FIORE È IL MATERIALE PIÙ OPPORTUNO IN AMBIENTI SPORCHI DI OLIO, GRASSO, IDROCARBURI, LUBRIFICANTI.

MID FOOTWEAR IS MORE STABLE AND ENSURES GREATER PROTECTION OF THE ANKLE AND FROM THE COLD. SOFT FULL GRAIN LEATHER IS THE MOST APPROPRIATE MATERIAL IN ENVIRONMENTS DIRTY WITH OIL, HYDROCARBONS, LUBRICANTS.

GET FORCE MID

001445-0437 LTH

S0002 NERO
BLACK

GET FORCE MID

S3

001445-0414 NBK

Man

S3 SRC

Size	39	40	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	46	47	48	BIG SIZE

Tomaia	Nabuk mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro nubuck 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

MATCH · Regular fit 11 · TOP. ALU. CAP. 200 J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY					●
PROTEZIONE PROTECTION					●
DINAMICITÀ DYNAMISM			●		
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE				●	
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY				●	

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

LA CALZATURA MID È PIÙ STABILE E GARANTISCE UNA MAGGIORE PROTEZIONE DELLA CAVIGLIA E DAL FREDDO. IL NABUK È UN TIPO DI PELLE PIUTTOSTO PREGIATO, DALL'ASPETTO SIMILE AL VELLUTO. VA PULITA REGOLARMENTE CON UNA SPAZZOLA MORBIDA E UN PANNO LEGGERMENTE UMIDO.

MID FOOTWEAR IS MORE STABLE AND ENSURES GREATER PROTECTION OF THE ANKLE AND FROM THE COLD. NUBUCK IS A RATHER PRECIOUS TYPE OF LEATHER, WITH A LOOK LIKE VELVET. IT MUST BE CLEANED REGULARLY WITH A SOFT BRUSH AND A SLIGHTLY DAMP CLOTH.

GET FORCE MID

001445-0414 NBK

S0000 TOTAL BLACK
TOTAL BLACK

S0001 NERO
BLACK

S1000 SMOKE
SMOKE

S1001 SMOKE
SMOKE

S0100 GIALLO ASPEN
ASPEN YELLOW

S1100 CIOCCOLATO
CHOCOLATE

S3000 ROSSO
RED

GET FORCE MID LD

S3

001506-0414 NBK

Lady

S3 SRC

Size	35	36	37	38	39	40	41	42

Tomaia	Nabuk mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro nubuck 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

MATCH · Regular fit 11 · TOP ALU CAP 200J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY					●
PROTEZIONE PROTECTION					●
DINAMICITÀ DYNAMISM			●		
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE				●	
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY				●	

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

LA CALZATURA MID È PIÙ STABILE E GARANTISCE UNA MAGGIORE PROTEZIONE DELLA CAVIGLIA E DAL FREDDO. IL NABUK È UN TIPO DI PELLE PIUTTOSTO PREGIATO, DALL'ASPETTO SIMILE AL VELLUTO. VA PULITA REGOLARMENTE CON UNA SPAZZOLA MORBIDA E UN PANNO LEGGERMENTE UMIDO.

MID FOOTWEAR IS MORE STABLE AND ENSURES GREATER PROTECTION OF THE ANKLE AND FROM THE COLD. NUBUCK IS A RATHER PRECIOUS TYPE OF LEATHER, WITH A LOOK LIKE VELVET. IT MUST BE CLEANED REGULARLY WITH A SOFT BRUSH AND A SLIGHTLY DAMP CLOTH.

GET FORCE MID LD

001506-0414 NBK

S0000 TOTAL BLACK
TOTAL BLACK

S1000 SMOKE
SMOKE

S0100 GIALLO ASPEN
ASPEN YELLOW

S1100 CIOCCOLATO
CHOCOLATE

S3000 ROSSO
RED

GET FORCE LOW

S3

GET FORCE LOW
LTH

24

S3

GET FORCE LOW
NBK

26

S3

GET FORCE LOW LD
NBK

28

GET FORCE LOW

S3

001467-0437 LTH

Man

S3 SRC

Size	39	40	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	46	47	48	BIG SIZE

Tomaia	Pelle fiore mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro grain leather 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

Regular fit 11 · TOP ALU CAP · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY				●	
PROTEZIONE PROTECTION				●	
DINAMICITÀ DYNAMISM				●	
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE					●
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY				●	

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

LA PELLE FIORE È IL MATERIALE PIÙ OPPORTUNO IN AMBIENTI SPORCHI DI OLIO, GRASSO, IDROCARBURI, LUBRIFICANTI.

SOFT FULL GRAIN LEATHER IS THE MOST APPROPRIATE MATERIAL IN ENVIRONMENTS DIRTY WITH OIL, GREASE, HYDROCARBONS, LUBRICANTS.

GET FORCE LOW

001467-0437 LTH

S0002 NERO
BLACK

GET FORCE LOW

S3

001467-0414 NBK

Man

S3 SRC

Size	39	40	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	46	47	48	BIG SIZE

Tomaia	Nabuk mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro nubuck 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

MATCH · Regular fit 11 · TOP. ALU. CAP. 200J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY				4	
PROTEZIONE PROTECTION				4	
DINAMICITÀ DYNAMISM				4	
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE					5
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY				4	

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

IL NABUK È UN TIPO DI PELLE PIUTTOSTO PREGIATO, DALL'ASPETTO SIMILE AL VELLUTO. VA PULITA REGOLARMENTE CON UNA SPAZZOLA MORBIDA E UN PANNO LEGGERMENTE UMIDO.

NUBUCK IS A RATHER PRECIOUS TYPE OF LEATHER, WITH A LOOK LIKE VELVET. IT MUST BE CLEANED REGULARLY WITH A SOFT BRUSH AND A SLIGHTLY DAMP CLOTH.

GET FORCE LOW

001467-0414 NBK

S0000 TOTAL BLACK
TOTAL BLACK

S0003 NERO
BLACK

S1002 SMOKE
SMOKE

S1001 SMOKE
SMOKE

S0100 GIALLO ASPEN
ASPEN YELLOW

S1100 CIOCCOLATO
CHOCOLATE

S3000 ROSSO
RED

GET FORCE LOW LD S3

001507-0414 NBK

Lady

S3 SRC

Size	35	36	37	38	39	40	41	42

Tomaia	Nabuk mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro nubuck 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

MATCH · Regular fit 11 · TOP. ALU. CAP. 200 J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY				4	
PROTEZIONE PROTECTION				4	
DINAMICITÀ DYNAMISM				4	
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE					5
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY				4	

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

IL NABUK È UN TIPO DI PELLE PIUTTOSTO PREGIATO, DALL'ASPETTO SIMILE AL VELLUTO. VA PULITA REGOLARMENTE CON UNA SPAZZOLA MORBIDA E UN PANNO LEGGERMENTE UMIDO.

NUBUCK IS A RATHER PRECIOUS TYPE OF LEATHER, WITH A LOOK LIKE VELVET. IT MUST BE CLEANED REGULARLY WITH A SOFT BRUSH AND A SLIGHTLY DAMP CLOTH.

GET FORCE LOW LD

001507-0414 NBK

S0000 TOTAL BLACK
TOTAL BLACK

S1002 SMOKE
SMOKE

S0100 GIALLO ASPEN
ASPEN YELLOW

S1100 CIOCCOLATO
CHOCOLATE

S3000 ROSSO
RED

GET TEXFORCE LOW

S1P

GET TEXFORCE LOW
SUT

32

S1P

GET TEXFORCE LOW LD
SUT

34

GET TEXFORCE LOW S1P

001481-0464 SUT

Man

S1P SRC

Size	39	40	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	46	47	48	BIG SIZE

Tomaia	Suede mm 1.8/2.0 premium hydro-pro+tessuto cordura air tech
Upper	Premium hydro-pro suede 1.8/2.0 mm + cordura air tech fabric

1/6 Pairs

MATCH · Regular fit 11 · TOP ALU CAP 200J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY				●	
PROTEZIONE PROTECTION			●		
DINAMICITÀ DYNAMISM					●
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE					●
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY					●

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

IL TESSUTO TECNICO ALLEGGERISCE LA SCARPA E AUMENTA LA TRASPIRABILITÀ E LA FRESCHEZZA.

TECHNICAL TEXTILES LIGHTEN THE SHOE AND INCREASE BREATHABILITY AND FRESHNESS.

GET TEXFORCE LOW

001481-0464 SUT

S0005 NERO - NERO
BLACK - BLACK

S0300 BLU NAVY - SEAPORT
NAVY BLUE - SEAPORT

S0104 STEEL GREY - NERO
STEEL GREY - BLACK

S1003 STEEL GREY - LIGHT GREY
STEEL GREY - LIGHT GREY

S0201 KAKI - SABBIA
KHAKI - SAND

S0200 KAKI - MIMETICO GRIGIO
KHAKI - GREY CAMOUFLAGE

GET TEXFORCE LOW LD S1P

001516-0464 SUT

Lady

S1P SRC

Size	35	36	37	38	39	40	41	42

Tomaia	Suede mm 1.8/2.0 premium hydro-pro+tessuto cordura air tech
Upper	Premium hydro-pro suede 1.8/2.0 mm + cordura air tech fabric

1/6 Pairs

MATCH · 11 Regular fit · TOP ALU CAP 200J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY				●	
PROTEZIONE PROTECTION			●		
DINAMICITÀ DYNAMISM					●
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE					●
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY					●

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

IL TESSUTO TECNICO ALLEGGERISCE LA SCARPA E AUMENTA LA TRASPIRABILITÀ E LA FRESCHEZZA.

TECHNICAL TEXTILES LIGHTEN THE SHOE AND INCREASE BREATHABILITY AND FRESHNESS.

GET TEXFORCE LOW LD

001516-0464 SUT

S0005 NERO - NERO
BLACK - BLACK

S0300 BLU NAVY - SEAPORT
NAVY BLUE - SEAPORT

S0104 STEEL GREY - NERO
STEEL GREY - BLACK

S1003 STEEL GREY - LIGHT GREY
STEEL GREY - LIGHT GREY

S0201 KAKI - SABBIA
KHAKI - SAND

GET FRESH LOW

S1P

GET FRESH LOW
SUE

38

S1P

GET FRESH LOW LD
SUE

40

GET FRESH LOW

S1P

001508-0463 SUE

Man

S1P SRC

Size	39	40	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	46	47	48	BIG SIZE

Tomaia	Suede mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro suede 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

MATCH · 11 Regular fit · TOP ALU CAP 200J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY				●	
PROTEZIONE PROTECTION				●	
DINAMICITÀ DYNAMISM					●
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE					●
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY					●

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

LA PELLE TRAFORATA PERMETTE UNA MAGGIORE TRASPIRABILITÀ E FRESCHEZZA.

PERFORATED LEATHER ALLOWS GREATER BREATHABILITY AND FRESHNESS.

GET FRESH LOW

001508-0463 SUE

S0004 NERO
BLACK

S0301 BLU NAVY
NAVY BLUE

S1005 STEEL GREY
STEEL GREY

S0202 KAKI
KHAKI

GET FRESH LOW LD S1P

001515-0463 SUE

Lady

S1P SRC

Size	35	36	37	38	39	40	41	42

Tomaia	Suede mm 1.8/2.0 premium hydro-pro
Upper	Premium hydro-pro suede 1.8/2.0 mm

1/6 Pairs

MATCH · Regular fit 11 · TOP. ALU. CAP. 200J · Ortholite · GET SOUL · MASTER BALANCE · ITALIAN LEATHER · Water repellent · Breathable · CE II CAT

PERFORMANCE RATING

	1	2	3	4	5
STABILITÀ STABILITY				●	
PROTEZIONE PROTECTION				●	
DINAMICITÀ DYNAMISM					●
ANTI-AFFATICAMENTO ANTI-FATIGUE					●
TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY					●

CAMPI D'IMPIEGO FIELD OF USE

PLACE | SEASON

SECTOR

PLACE | SEASON

SECTOR

NO ASFALTO, NO ALTE ALTISSIME TEMPERATURE (SUOLA), NO LIQUAMI, NO INDUSTRIA CASEARIA.
NO ASPHALT, NO VERY HIGH TEMPERATURES (SOLE), NO SLURRY, NO DAIRY INDUSTRY.

NOTE NOTES

LA PELLE TRAFORATA PERMETTE UNA MAGGIORE TRASPIRABILITÀ E FRESCHEZZA.

PERFORATED LEATHER ALLOWS GREATER BREATHABILITY AND FRESHNESS.

GET FRESH LOW LD

001515-0463 SUE

S0004 NERO
BLACK

S0301 BLU NAVY
NAVY BLUE

S1005 STEEL GREY
STEEL GREY

S0202 KAKI
KHAKI

PAYPER
payperwear.com
#getoffontherightfoot
GET FORCE MID
ART CODE: 001445-0414 NRX
CPR CODE: 53000-RED
S3 - SNC
42
EUR
8
UK
8,5
US men

GET LINE

PACKAGING

Anche per gli accessori di packaging Payper ha mirato alla qualità ed alla funzionalità. La pregiata scatola a bauletto è dotata di stondature negli angoli di rotazione per dare più flessibilità al meccanismo di chiusura ed anche di foro circolare sul lato sinistro per agevolare l'estrazione dall'imballo di consegna. L'adesivo sulla scatola riporta oltre alle informazioni ben visibili anche un figurino stilizzato dell'articolo contenuto. All'interno della scatola, sotto l'originale velina con texture personalizzata, viene posta la nota informativa in almeno 34 lingue.

Payper has aimed for quality and high functionality for the packaging accessories too. The fine bowler bag box has rounded edges on the rotation angles in order to increase flexibility of the closing mechanism and a circular hole on the left side to facilitate extracting the item from the delivery packaging. The label on the box clearly shows the information and a stylised reproduction of the article inside. Inside the box, under the original tissue paper with customised texture, there is the information note in at least 34 languages.

Ortholite®

comfort foam insoles

DA PIÙ DI 20 ANNI, IL PRIMO FORNITORE AL MONDO DI SOLETTE IN SCHIUMA CON TECNOLOGIA A CELLE APERTE

Payper per le proprie calzature di sicurezza ha scelto i plantari di Ortholite®, produttore leader di tecnologie per i sottopiedi e fornitore dei principali marchi mondiali di calzature. La qualità di questi prodotti consente prestazioni e benefici ineguagliabili.

FOR OVER 20 YEARS, THE WORLD'S #1 SUPPLIER OF OPEN-CELL FOAM TECHNOLOGY INSOLES

For its safety footwear, Payper has chosen Ortholite® arch supports, the leading manufacturer of underfoot technology and supplier to the leading world-renowned footwear brands. The quality of these products allows unrivalled performance and benefits.

I BENEFICI DEL PLANTARE ORTHOLITE® CON TECNOLOGIA A CELLE APERTE

THE BENEFITS OF ORTHOLITE® ARCH SUPPORT WITH OPEN-CELL TECHNOLOGY

Resistenza alla compressione nel tempo
Lifetime compression

< 5%

Assorbimento dell'umidità
(assorbimento / desorbimento)
Moisture-wicking
(absorption / desorption)

100-150% / 85-100%

Peso medio (grammi per cm³)
Average weight (grams per cm³)

0.11 - 0.18

AMMORTIZZAZIONE A LUNGO TERMINE
LONG-TERM CUSHIONING

A differenza della schiuma tradizionale, la schiuma OrthoLite® si comprime meno del 5% per tutta la durata del prodotto, quindi l'ammortizzazione, l'adattamento, il comfort e le prestazioni non cambiano mai.

Unlike traditional foam, OrthoLite® foam compresses less than 5% over the entire lifetime of the product, so the cushioning, fit, comfort and performance never change.

ALTO LIVELLO DI TRASPIRABILITÀ
HIGH LEVEL OF BREATHABILITY

La tecnologia PU a celle aperte di OrthoLite® è traspirante dal 95% al 100%, consentendo all'aria di circolare all'interno e intorno alla schiuma, mantenendo l'ambiente circostante più fresco.

The OrthoLite® open-cell PU technology is 95% to 100% breathable, allowing air to circulate in and around the foam, keeping the surrounding environment cooler.

LAVABILE
WASHABLE

Le schiume OrthoLite® sono lavabili in lavatrice, escono come nuove dopo ogni lavaggio mantenendo tutti i comfort e le prestazioni.

OrthoLite® foams are machine washable, coming out like new after each wash while maintaining all their comfort and performance benefits.

GESTIONE DELL'UMIDITÀ
MOISTURE MANAGEMENT

La struttura esclusiva a celle aperte di OrthoLite® crea un sistema di gestione dell'umidità che aiuta la traspirazione del vapore e genera un ambiente più fresco, asciutto, e più salutare in qualsiasi situazione.

The exclusive open-cell OrthoLite® structure creates a moisture management system which helps vapour transpiration and provides a cooler, dryer and healthier environment in all situations.

PESO LEGGERO
LIGHTWEIGHT

Le schiume OrthoLite® sono estremamente leggere e le prestazioni di comfort arioso migliorano giorno dopo giorno.

OrthoLite® foams are extremely lightweight, enhancing performance with day-in, day-out airy comfort.

ECOLOGICA
ECO-FRIENDLY

Tutte le schiume OrthoLite® contengono il 5% di gomma riciclata, contribuendo a non versare in discarica centinaia di tonnellate di rifiuti ogni anno.

All OrthoLite® foams contain 5% recycled rubber, helping keep hundreds of tons of waste out of landfills each year.

I CONSUMATORI CONSIDERANO LA SOLETTA COME IL PRINCIPALE FATTORE CHE DETERMINA IL COMFORT E LE PRESTAZIONI DELLA SCARPA*

96%

> dei consumatori concorda: plantare = comfort*
> of consumers agrees: insoles = comfort*

I CONSUMATORI PERCEPISCONO LA QUALITÀ DELLA SOLETTA COME ELEMENTO ESSENZIALE PER LA QUALITÀ DELLA SCARPA*

CONSUMERS RANK INSOLES AS THE #1 FACTOR DRIVING BOTH THE COMFORT AND PERFORMANCE OF THE SHOE*

77%

> dei consumatori intervistati attribuisce un valore significativo alle solette con marchio*
> of consumers surveyed places a significant value on Branded Insoles*

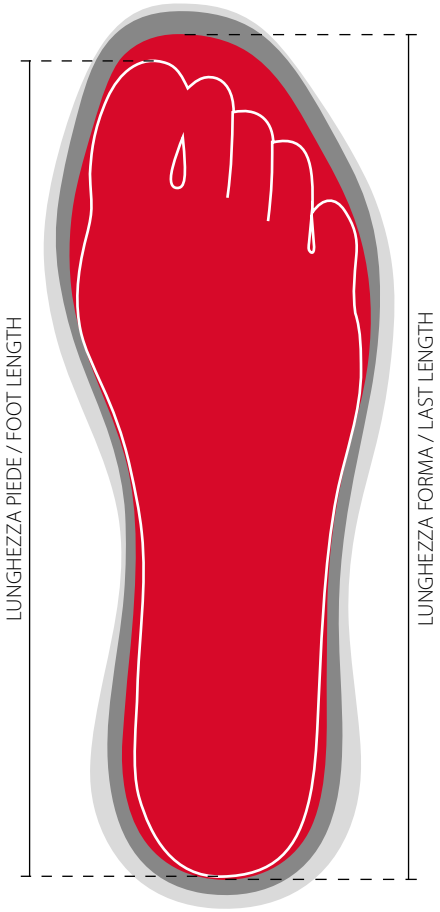
CONSUMERS PERCEIVE THE QUALITY OF THE INSOLE AS A PROXY FOR THE QUALITY OF THE SHOE*

*Indagine di mercato Ortholite® / Ortholite® market survey

GUIDA ALLE TAGLIE

La misurazione della scarpa ha come riferimento la lunghezza della forma o sagoma anatomica del modello, dal tallone all'estremità anteriore. La forma non è altro che un oggetto (realizzato in legno o in vari materiali plastici), progettato per interpretare il volume destinato al piede all'interno della calzatura, attorno a cui viene effettivamente costruita la scarpa. Pertanto, per semplificare, per lunghezza della forma si intende la lunghezza della cavità interna della scarpa seguendo la linea della superficie plantare.
Nella tabella seguente indichiamo la lunghezza delle nostre forme per ogni taglia, la relativa corrispondenza alla scala taglie di riferimento EUR e la conversione adattata alle altre scale taglie internazionali.

La taglia **EUR** si riferisce al sistema di identificazione delle forme in Punti Francesi. Un punto francese corrisponde a 2/3 di 1 cm , quindi una forma lunga circa 280 mm, pari a 28 cm, corrisponde ad una taglia **EUR 42** (28x3=84 / 84:2= **42**).
La taglia **UK** si riferisce ad un sistema in Punti Inglesi con una precisa progressione aritmetica. Un punto inglese corrisponde a 1 barleycorn (1/3 di pollice), la scala taglie per adulti parte da un valore 0 che convenzionalmente vale 25 barleycorn (8 + 1/3 pollici), quindi se la forma della scarpa è lunga 280 mm, pari a circa "11 in", corrisponde ad una taglia **UK 8** (11x3=33 / 33-25=**8**).
La taglia **US MAN** si riferisce al sistema in Punti Americani secondo una diversa progressione aritmetica. Un punto americano corrisponde come quello inglese ad 1/3 di pollice, ma la scala taglie americana da uomo parte da un valore iniziale che convenzionalmente vale 8 + 7/12 pollici, quindi per la stessa lunghezza di forma il valore della taglia americana è un po' più alto di quello inglese (solitamente 0,5 in più). La taglia **US WOMAN** è convenzionalmente un numero in più di quella US MAN.
Il Sistema **Mondopoint**, definito dalla norma ISO 9407:1991, descrive le caratteristiche fondamentali di un sistema di misura delle calzature basato sulla lunghezza e larghezza del piede in mm. Per quanto riguarda la lunghezza, il valore per ogni taglia è circa 10 mm inferiore alla lunghezza della forma.



SIZE GUIDE

Shoe sizes take into account the length of the last or the model's profile, from the heel to the front tip. The last is an object (made of wood or various plastic materials) designed to interpret the volume of the foot inside the shoe, around which the shoe is actually manufactured. Therefore, in order to simplify, the last's length refers to the internal shoe cavity along the plantar surface.
The following table shows the length of our lasts for each size, the related correspondence with the EUR reference sizes and the adapted conversion for other international size guides.

The **EUR** size refers to the last identified in Paris points. One Paris point equates to 2/3 of a centimetre; therefore, a last measuring 280 mm, equal to 28 cm, corresponds to a **EUR size 42** (28x3=84 / 84:2=**42**).
UK sizes refer to the English barleycorn Points system with a precise arithmetic progression. One English point corresponds to 1 barleycorn (1/3 inch), the size guide for adults starts from a value 0 which conventionally equates to 25 barleycorns (8 + 1/3 inches), therefore, if the shoe's last is 280 mm long, equal to approx. "11 in", it corresponds to a **UK size 8** (11x3=33 / 33-25=**8**).
The **US MAN** size refers to the American Points system which follows a different arithmetical progression. Like the English point, the American one corresponds to 1/3 inch, but the American size guide starts from an initial value which conventionally equates to 8 + 7/12 inches, therefore, for the same length of the last, the American size is slightly higher than the English one (generally 0.5 more). The **US WOMAN** size is conventionally one number more than the US MAN one.
The **Mondopoint** system, defined by the ISO 9407:1991 standard, describes the essential characteristics of a footwear measuring system based on the length and width of the foot in mm. As concerns the length, the value for each size is approximately 10 mm less than the size of the last.

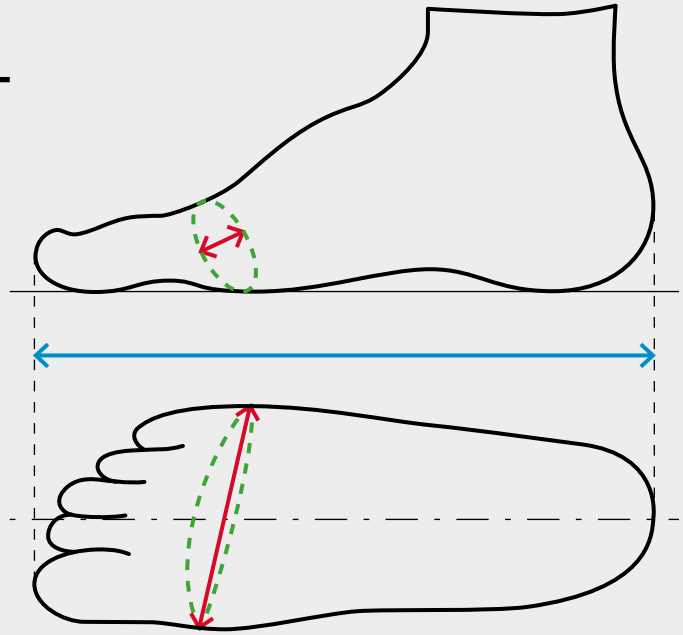
TAGLIE / SIZES																																			
Lunghezza forma PAYPER (mm) PAYPER last length (mm)	235,0	238,0	241,5	245,0	248,0	251,5	255,0	258,0	261,5	265,0	268,0	271,5	276,0	279,0	281,5	285,0	288,0	291,5	295,0	298,0	301,5	305,0	308,0	311,5	315,0	318,0	321,5	325,0	328,0	331,5	335,0	338,0	341,5	345,0	348,0
MONDOPOINT (mm)	225	230	230	235	240	240	245	250	250	255	260	260	265	270	270	275	280	280	285	290	290	295	300	300	305	310	310	315	320	320	325	330	330	335	340
EUR	**35**	**35 1/2**	**36**	**36 1/2**	**37**	**37 1/2**	**38**	**38 1/2**	**39**	**39 1/2**	**40**	**40 1/2**	**41**	**41 1/2**	**42**	**42 1/2**	**43**	**43 1/2**	**44**	**44 1/2**	**45**	**45 1/2**	**46**	**46 1/2**	**47**	**47 1/2**	**48**	**48 1/2**	**49**	**49 1/2**	**50**	**50 1/2**	**51**	**51 1/2**	**52**
UK	3		3.5		4		5		5.5		6.5		7.5	8	8	8.5	9	9.5	9.5	10	10.5		11		12		13		13.5		14.5		15		16
US MAN	3		3.5		4.5		5.5		6		7		7.5	8	8.5	9	9.5	9.5	10	10.5	11		11.5		12.5		13		14		14.5		15.5		16.5
US WOMAN	4		4.5		5.5		6.5		7		8		8.5	9	9.5																				

MISURAZIONE DEL PIEDE
FOOT MEASUREMENT

Lunghezza
Length

Larghezza
Width

Perimetro
Perimeter



N.B.

a) Le forme possono avere varie fisionomie a seconda dei volumi e delle linee anatomiche desiderate, per cui per scegliere adeguatamente una scarpa dovrebbero essere considerate anche la larghezza nel punto più largo della pianta e la calzata, cioè la misurazione del perimetro necessario a congiungere i punti di riferimento per la misurazione della larghezza.

b) Le dimensioni del piede sinistro e di quello destro sono spesso leggermente diverse e in questo caso la taglia deve essere scelta sulla base della misura del piede più grande.

N.B.

a) Lasts can have different appearances according to the desired volumes and anatomical shapes. In order to properly choose a shoe therefore, the largest width of the sole and the fit, that is the measurement of the perimeter required to join the reference points for measuring the width, must be taken into account.

b) Left and right feet often have slightly different sizes; the size should therefore be chosen according to the measurements of the larger foot.

PROPRIETÀ DEGLI ARTICOLI

Ogni articolo del catalogo è accompagnato da alcuni simboli grafici realizzati dall'ufficio R&D di Payper. Questi simboli offrono una visione d'insieme delle proprietà del prodotto. Qui di seguito trovate maggiori informazioni riguardo ciascun simbolo.

MAN: identifica un prodotto da uomo.

LADY: identifica un prodotto da donna.

MATCH MAN + LADY: identifica la disponibilità del medesimo prodotto in abbinato uomo e donna.

S3 / S2 / S1P / S1: identifica la categoria di sicurezza di un articolo secondo la norma EN ISO 20345.

SRC: identifica il livello di resistenza della suola allo scivolamento secondo la norma EN ISO 20345.

GET SOUL: identifica un articolo dotato della speciale intersuola GET con sagoma ortopedica, realizzata in un innovativo poliuretano ultraleggero con grande capacità di memoria, progettata per evitare il collasso, il molleggio, il rimbalzo e dissipare correttamente l'energia cinetica in modo da evitare l'affaticamento.

MAN: identifies a product for men.

LADY: identifies a product for women.

MATCH MAN + LADY: identifies the availability of the same product as matching for men and women.

S3 / S2 / S1P / S1: identifies the safety category of an article according to the EN ISO 20345 standard.

SRC: identifies the level of resistance of the sole to slipping according to the EN ISO 20345 standard.

GET SOUL: identifies an item equipped with the special GET midsole with orthopaedic shape, made in an innovative ultralight polyurethane material with large memory capacity, designed to avoid collapse, springing, rebound, and to correctly dissipate kinetic energy in order to avoid fatigue.

ARTICLE PROPERTIES

Each article in the catalogue is accompanied by some graphic symbols created by the R&D office of Payper. These symbols offer an overview of the various properties of the product. On this page you will find further information concerning each symbol.

BIG SIZE: identifica la disponibilità di almeno una taglia superiore alla EUR 46.

BIG SIZE: identifies the availability of at least one size bigger than EUR 46.

IMBALLO: per ogni articolo è specificata la quantità minima inscatolata (il paio) e la quantità di paia della stessa taglia contenute nel cartone.

PACKAGING: the minimum boxed quantity of each article (pair) is specified as well as the number of pairs in each size contained in the box.

REGULAR FIT 11: identifica un prodotto con calzata regolare Payper, assimilabile alla calzata 11 Mondopoint.

REGULAR FIT 11: identifies a product with a Payper regular fit, comparable to Mondopoint size 11.

TOP.ALU.CAP.: identifica un articolo dotato dell'innovativo puntale Payper in alluminio pressofuso ultraresistente agli impatti fino a 200 Joule per una sicurezza sempre al TOP.

TOP.ALU.CAP.: identifies an article with the innovative Payper tip in die-cast aluminium, highly resistant to impacts up to 200 Joule, for TOP safety.

ORTHOLITE®: identifica che l'articolo è dotato di sottopiede o plantare Ortholite®, leader del settore per qualità e performance.

ORTHOLITE®: identifies that the article is equipped with Ortholite® insole or arch support, the sector leader for quality and performance.

ANTIPERFORAZIONE: identifica un articolo dotato di soletta antiperforabile certificata.

PERFORATION-PROOF: identifies an article with certified perforation-proof insole.

MASTER BALANCE: identifica un prodotto dotato dello speciale ammortizzatore Payper a densità bilanciata che attenua la trasmissione degli urti al tallone e consente il mantenimento di una corretta postura per tutto il tempo di utilizzo della scarpa.

MASTER BALANCE: identifies a product with the special Payper balanced density cushion which reduces shocks to the heel and allows keeping a correct posture for all the time the shoe is worn.

ITALIAN LEATHER: identifica un articolo con la tomaia realizzata, interamente od in parte, con pellami di altissima qualità lavorati da aziende italiane.

ITALIAN LEATHER: identifies an article whose UPPER is wholly or partially made with high-quality leather worked by Italian companies.

WATER REPELLENT: identifica un articolo realizzato con materiali a cui è stato fatto un trattamento di repellenza all'acqua; tale caratteristica non garantisce l'impermeabilità totale del prodotto e può non essere permanente nel lungo periodo.

WATER REPELLENT: identifies an article made with materials which have undergone a water-repellent treatment; this feature does not guarantee complete waterproofing of the product and may not be permanent in the long term.

WATERPROOF FABRIC: identifica un articolo realizzato con materiali impermeabili; tenere in considerazione che ogni materiale ha un suo livello di resistenza alla permeabilità dell'acqua e che il prodotto è realizzato con cuciture che possono influire sull'impermeabilità complessiva.

WATERPROOF FABRIC: identifies an article made with waterproof materials; bear in mind that each material has its own level of resistance to water permeation and that the product has stitching which may affect the overall impermeability.

BREATHABLE: identifica la traspirabilità dei materiali; tale caratteristica consente un più facile attraversamento dell'umidità prodotta dal corpo umano diminuendo la condensazione del sudore, aumentando il comfort e l'isolamento termico.

BREATHABLE: identifies the breathability of the materials; this feature enables the moisture produced by the human body to move outwards more easily, reducing sweat condensation and increasing comfort and thermal insulation.

CAMPI D'IMPIEGO

Per ogni calzatura Payper presente a catalogo sono segnalati i principali campi d'impiego consigliati.

FIELD OF USE

Each item of Payper footwear in the catalogue shows the main recommended fields of use.

PLACE:

Indoor

Outdoor

SEASON:

Fall-Winter

Spring-Summer

4-seasons

4-seasons (heated spaces)

SECTOR:

Automobilistica
Automotive

Produzioni meccaniche
e macchinari vari
Mechanical production and various machinery

Industria pesante
Heavy industry

Trasporti, logistica, magazzino
Transport, logistics, warehousing

Edilizia, costruzioni
Building, construction

Riciclaggio, raccolta rifiuti
Waste recycling and collection

Manutenzione e artigiani vari
Maintenance and various craftsmen

Imprese di pulizia
Cleaning companies

Agricoltura
Agriculture

Vetro
Glass

Chimica
e farmaceutica
Chemical and pharmaceutical industry

Elettronica
Electronics

DPI

Gli articoli Get Line sono tutti DPI (Dispositivi di protezione individuale) e garantiscono agli utilizzatori finali il diritto alla salute e alla sicurezza sul luogo di lavoro. Per esserne in grado, sono tutti certificati in conformità al Regolamento UE 2016/425 in vigore dal 21 aprile 2018 od alla precedente direttiva europea 89/686/CEE abrogata, ma valida fino al 21 aprile 2023 sui prodotti già in commercializzazione.

PPE

The Get Line articles are certified in accordance with Regulation (EU) 2016/425 on PPE (Personal Protective Equipment) in force from 21 April 2018 or with the previous European Directive 89/686 / EEC, which has been repealed, but is valid until 21st April 2023 on products already on the market.

DPI / PPE			
CATEGORIE DI RISCHIO RISK CATEGORIES	LIVELLO DI RISCHIO RISK LEVEL	MODALITÀ DI CERTIFICAZIONE CERTIFICATION PROCEDURES	MARCATURA MARKING
Categoria I **Category I** CE I CAT	Solo per rischi minimi (lesioni meccaniche superficiali, contatto con prodotti per la pulizia poco aggressivi o contatto prolungato con acqua, contatto con superfici calde che non superino i 50°C, condizioni atmosferiche di natura non estrema)	Autocertificazione	CE
	Only for minimal risks (superficial mechanical injuries, contact with mild cleaning agents or prolonged contact with water, contact with hot surfaces not exceeding 50°C, non-extreme weather conditions)	Self-certification	CE
Categoria II **Category II** CE II CAT	Per rischi di livello intermedio	Certificazione rilasciata da un ente abilitato, indipendente e certificato, a seguito di test sul capo	CE + pittogramma
	For intermediate level risks	Certification issued by a qualified, independent and certified body, following tests on the garment	CE + pictogram
Categoria III **(xxxx n° ente)** **Category III** **(body no xxxx)** CE III CAT	Per rischi irreversibili o mortali o di lesioni gravi e di carattere permanente	Certificazione rilasciata da un ente abilitato, indipendente e certificato, a seguito di test sul capo e di verifica del controllo qualità del produttore	CE + n° ente + pittogramma
	For irreversible or fatal risks or serious and permanent injuries	Certification issued by a qualified, independent and certified body, following tests on the garment and verification of the manufacturer's quality control	CE + body no + pictogram

CERTIFICAZIONI

UNI EN ISO 20344:2012 – EN ISO 20344:2012 METODOLOGIA DI PROVA E REQUISITI GENERALI

La norma EN ISO 20344 stabilisce i requisiti base e, dove appropriato, i metodi di prova per verificare la conformità a tali requisiti, delle calzature destinate a proteggere i piedi e le gambe del portatore contro i rischi prevedibili in diversi settori lavorativi. La norma può essere utilizzata soltanto congiuntamente con le EN ISO 20345, EN ISO 20346, EN ISO 20347, che stabiliscono i requisiti delle calzature in funzione dei livelli specifici di rischio.

CLASSIFICAZIONE DELLE CALZATURE

Tipo I. Calzature di cuoio e altri materiali, esclusi prodotti polimerici.
Tipo II. Calzature interamente di gomma o interamente polimeriche, dunque impermeabili e pensate per chi debba agire in ambienti con presenza di acqua, fango o liquidi.

UNI EN ISO 20345:2012 – EN ISO 20345:2011

Dispositivi di protezione individuale. **Calzature di sicurezza**. L'indicazione apposta sulla calzatura garantisce:

- Il soddisfacimento dei requisiti di comfort e di solidità stabiliti dalla norma armonizzata;
- La presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari 200 J (Joule) e rischi di schiacciamento con una forza massima di 15 kN (kiloNewton).

CATEGORIA DI SICUREZZA	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE
SBH	Requisiti di base per calzature ibride
SB	Requisiti di base
S1	SB + Zona del tallone chiusa, proprietà antistatiche, assorbimento di energia del tallone e resistenza agli idrocarburi suola
S2	S1 + resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio
S3	S2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi
S4	SB + proprietà antistatiche, assorbimento di energia nella zona del tallone e resistenza agli idrocarburi della suola
S5	S4 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi

CERTIFICATION

UNI EN ISO 20344:2012 – EN ISO 20344:2012 TEST METHOD AND GENERAL REQUIREMENTS

The EN ISO 20344 standard establishes the basic requirements and, where appropriate, the test methods to verify compliance with said requirements, for footwear designed to protect the feet and legs of the wearer against foreseeable risks in different occupational sectors. The standard may be used only together with EN ISO 20345, EN ISO 20346, EN ISO 20347, which establish the requirements of the footwear according to the level of risk.

CLASSIFICATION OF THE FOOTWEAR

Type I. Footwear made from leather and other materials, excluding polymeric products.
Type II. Footwear made entirely from rubber or entirely from polymeric material, which is in any case impermeable and designed for those who work in environments where there is water, mud or liquids.

UNI EN ISO 20345:2012 – EN ISO 20345:2011

Personal Protective Equipment. **Safety shoes**. The indication affixed to the footwear guarantees:

- Satisfaction of the comfort and durability requirements established in the harmonized standards;
- That the footwear has a protective toecap to protect against impacts of up to 200 J (joules) and the risks of crushing by a force of up to 15 kN (kiloNewtons).

SAFETY CATEGORIES	FOOTWEAR CHARACTERISTICS
SBH	Basic requirements for hybrid footwear
SB	Basic requirements
S1	SB + Enclosed heel area, antistatic properties, shock absorber heel and oil-resistant sole
S2	S1 + uppers that are resistant to water penetration and absorption
S3	S2 + puncture-resistant sole with tread grooves
S4	SB + antistatic properties, shock absorbers in the heel area and oil-resistant sole
S5	S4 + puncture-resistant sole with tread grooves

UNI EN ISO 20346:2014 – EN ISO 20346:2014

Dispositivi di protezione individuale. **Calzature di protezione**. L'indicazione apposta sulla calzatura garantisce:

- Il soddisfacimento dei requisiti di comfort e di solidità stabiliti dalla norma armonizzata;
- La presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari 100 J (Joule) e rischi di schiacciamento con una forza massima di 10 kN (kiloNewton).

CATEGORIA DI SICUREZZA	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE
PB	Requisiti di base
P1	PB + Zona del tallone chiusa, proprietà antistatiche, assorbimento di energia del tallone e resistenza agli idrocarburi suola
P2	P1 + resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio
P3	P2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi
P4	PB + proprietà antistatiche, assorbimento di energia nella zona del tallone e resistenza agli idrocarburi della suola
P5	P4 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi

UNI EN ISO 20347:2012 – EN ISO 20347:2012

Dispositivi di protezione individuale. **Calzature occupazionali / da lavoro.** La calzatura non dispone di un puntale di protezione delle dita dei piedi e, pertanto, non protegge da rischi fisici e meccanici di impatto e compressione sulla punta del piede.

CATEGORIA DI SICUREZZA	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE
OB	Requisiti di base
O1	OB + Zona del tallone chiusa, proprietà antistatiche e assorbimento di energia nella zona del tallone
O2	O1 + resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio
O3	O2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi
O4	OB + proprietà antistatiche e assorbimento di energia nella zona del tallone
O5	O4 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi

UNI EN ISO 20346:2014 – EN ISO 20346:2014

Personal Protective Equipment. **Protective footwear**. The indication affixed to the footwear guarantees:

- Satisfaction of the comfort and durability requirements established in the harmonized standard;
- That the footwear has a protective toecap to protect against impacts of up to 100 J (joules) and the risks of crushing by a force of up to 10 kN (kiloNewtons).

SAFETY CATEGORIES	FOOTWEAR CHARACTERISTICS
PB	Basic requirements
P1	PB + Enclosed heel area, antistatic properties, shock absorbers in the heel and oil-resistant sole
P2	P1 + uppers that are resistant to water penetration and absorption
P3	P2 + puncture-resistant sole with tread grooves
P4	PB + antistatic properties, shock absorbers in the heel area and oil-resistant sole
P5	P4 + puncture-resistant sole with tread grooves

UNI EN ISO 20347:2012 – EN ISO 20347:2012

Personal Protective Equipment. **Occupational / work footwear.** This footwear does not have a protective toecap and, therefore, does not protect the toes against the physical and mechanical risks of impact and crushing.

SAFETY CATEGORIES	FOOTWEAR CHARACTERISTICS
OB	Basic requirements
O1	OB + Enclosed heel area, antistatic properties and shock absorber heel
O2	O1 + uppers that are resistant to water penetration and absorption
O3	O2 + puncture-resistant sole with tread grooves
O4	OB + antistatic properties and shock absorber heel
O5	O4 + puncture-resistant sole with tread grooves

RESISTENZA DELLA SUOLA ALLO SCIVOLAMENTO

Questa caratteristica è prescritta dalla norma EN ISO 20345:2011 secondo il metodo della EN ISO 13287:2012 come da tabella:

SIMBOLO	CONDIZIONI TEST	REQUISITI DA NORMA
SRA	Suolo di prova: ceramica Lubrificante: acqua e detergente	≥0,32 calzatura piana ≥0,28 calzatura inclinata verso il tacco di 7°
SRB	Suolo di prova: acciaio Lubrificante: glicerina	0,18 calzatura piana ≥0,13 calzatura inclinata verso il tacco di 7°
SRC	SRA + SRB	Entrambi i requisiti sopra descritti

Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo scivolamento minore rispetto a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La rispondenza alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

ESD = ELECTROSTATIC DISCHARGE

Le calzature marcate ESD si distinguono dalle normali scarpe antinfortunistiche che possiedono solo la marcatura di antistaticità (A), perché sono elettricamente dissipative, ovvero scaricano costantemente al suolo l'elettricità statica accumulata dal corpo umano. Il loro utilizzo è regolato, come ampliamento di protezione, dalla norma EN ISO 20345:2011. Le scarpe ESD sono distinguibili grazie a un bollino giallo dedicato e sono necessarie per:

- Lavori con microchip
- Produzione di parti elettriche sensibili
- Nella verniciatura
- In laboratorio
- In campo medico
- Quando si lavora a contatto con liquidi e gas infiammabili

MARCATURE ADDIZIONALI

I simboli nella seguente tabella identificano caratteristiche supplementari, necessarie per alcune applicazioni speciali delle calzature, che si vanno ad aggiungere alle categorie di sicurezza:

SIMBOLO	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE
⚠	Calzatura elettricamente isolante
A	Calzatura antistatica
AN	Protezione della caviglia
B	Permeabilità al vapore d'acqua del tomaio
C	Calzatura conduttiva
CH	Resistenza chimica
CI	Isolamento dal freddo della calzatura
CR	Resistenza al taglio del tomaio
E	Assorbimento di energia nella zona del tallone
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola
HI	Isolamento dal calore della calzatura
HI[1]	Isolamento alle alte temperature testato a 150°C per 30 minuti
HI[2]	Isolamento alle alte temperature testato a 250°C per 20 minuti
HI[3]	Isolamento alle alte temperature testato a 250°C per 40 minuti
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola
I	Calzatura elettricamente isolante
IPA	Protezione della caviglia contro gli urti
IPS	Protezione della cresta tibiale contro gli urti
IS	Alta resistenza elettrica della suola
M	Protezione metatarsale
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura
R	Rigidità della punta della calzatura (se puntale non presente)
T	Puntale di protezione testato all'impatto di 200 J e 15 kN di forza di compressione
WR	Calzatura resistente all'acqua
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio

SLIP-RESISTANCE OF SOLE

This characteristic is prescribed by the EN ISO 20345:2011 standard in accordance with the method set out in EN ISO 13287:2012 as per the following table:

SYMBOL	TEST CONDITIONS	STANDARD REQUIREMENTS
SRA	Test surface: ceramic Lubricant: water and detergent	≥0,32 footwear on flat surface ≥0,28 footwear on surface with a slip angle of 7°
SRB	Test surface: steel Lubricant: glycerine	0,18 footwear on flat surface ≥0,13 footwear on surface with a slip angle of 7°
SRC	SRA + SRB	Both the requirements indicated above

New footwear may initially have a lower slip resistance than that indicated by the test results. The slip-resistance of the footwear may change, moreover, in relation to the wear and tear of the sole. Compliance with the requirements does not guarantee the absence of slips in any conditions.

ESD = ELECTROSTATIC DISCHARGE

Footwear marked ESD differs from normal safety shoes that bear the antistatic mark (A) in that it has electrically dissipative properties, in other words the static electricity accumulated in the human body is continuously conducted to ground. The use of this footwear is regulated, as an extension of protection, by the EN ISO 20345:2011 standard. ESD shoes are distinguished by a specific yellow stamp and are necessary:

- When working with microchips
- When making sensitive electrical components
- When painting
- In the laboratory
- In the medical field
- When working in contact with flammable gases and liquids

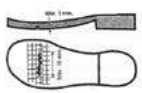
ADDITIONAL MARKINGS

The symbols in the following table indicate supplementary characteristics that are required for certain special applications of the footwear, which will be added to the safety categories:

SYMBOL	FOOTWEAR CHARACTERISTICS
	Electrically insulating footwear
A	Antistatic footwear
AN	Ankle protection
B	Water vapour permeability of the upper
C	Conductive footwear
CH	Chemical resistance
CI	Insulation against cold
CR	Cut-resistant upper
E	Shock absorber heel
FO	Oil-resistant sole
HI	Insulation against heat
HI_1	Insulation at high temperatures tested at 150°C for 30 minutes
HI_2	Insulation at high temperatures tested at 250°C for 20 minutes
HI_3	Insulation at high temperatures tested at 250°C for 40 minutes
HRO	Heat-resistant sole
I	Electrically insulating footwear
IPA	Ankle protection against impacts
IPS	Shin protection against impacts
IS	High electrical resistance of the sole
M	Metatarsal protection
P	Puncture-resistant sole
R	Sturdiness of the toe (in the absence of a protective toecap)
T	Protective toecap tested for impacts of 200 J and a crushing force of 15 kN.
WR	Water-resistant footwear
WRU	Upper that is resistant to water penetration and absorption

AVVERTENZE GENERALI

Le calzature offrono protezione solamente per la parte del corpo effettivamente ricoperta Qualora fossero previsti accessori specifici, sono chiaramente indicati e sono descritte le modalità di verifica efficienza dell'insieme. Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono garantite solo se le calzature sono di taglia adeguata, correttamente indossate, allacciate, e in perfetto stato di conservazione. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accertare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri e puliti; qualora le calzature non fossero integre (es: scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui i dispositivi abbiano subito modifiche di qualsiasi genere alla configurazione certificata. Nel caso non venissero rispettate le indicazioni presenti in nota informativa, il DPI perderà la sua efficacia sia tecnica sia giuridica.
La presenza di uno dei difetti indicati di seguito escludono la possibilità di utilizzo delle calzature.

					
Inizio di una rottura del tomaio	Abrasione del materiale tomaio	Il tomaio presenta deformazioni o abrasioni delle cuciture	La suola presenta rotture e/o distacchi della suola dal tomaio	L'altezza dei rilievi è inferiore a 1,5 mm	Controllo manuale interno della calzatura, al fine di evitare danneggiamenti

INFORMAZIONI PER PLANTARI ESTRAIBILI

Se, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si renda necessaria la sostituzione del plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno identico fornito dal fabbricante al fine di non alterare la configurazione certificata. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste di tale plantare estraibile. Qualora sia utilizzato un plantare estraibile diverso da quello fornito originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/plantare estraibile.

INFORMAZIONI PER CALZATURE CON CARATTERISTICHE DI RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE

Attualmente sono disponibili due tipi di inserto antiperforazione nelle calzature (DPI). Entrambi i tipi di inserto soddisfano i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi:

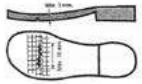
- **Inserto antiperforazione metallico:** la resistenza alla perforazione risente meno della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.
- **Inserto antiperforazione non metallico:** può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita).

INFORMAZIONI PER CALZATURE NON CONDUTTIVE E NON ANTISTATICHE

Tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre, la resistenza elettrica di questo tipo di calzature, può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dell'umidità. Tali calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

GENERAL WARNINGS

The footwear offers protection only for the parts of the body that are actually covered. If other specific accessories are necessary, these are clearly indicated and the methods for checking the efficiency of all the items together are described.The indicated safety characteristics are guaranteed only if the footwear is the right size, correctly worn, fastened and in a perfect state of repair. Prior to each use, perform a visual inspection to check that the equipment is in perfect condition, fully intact and clean. If the footwear is not intact (open seams, tears or holes), then replace it. The company accepts no responsibility for any damage or consequences resulting from improper use, or if the certified configuration of the equipment has been subject to any kind of modification. If the instructions contained herein are not followed, the PPE will cease to be both technically and legally effective.
In the presence of any of the defects indicated below, the footwear must not be used.

					
The upper is beginning to tear	Abrasion of the upper material	Abrasion or deformation of the stitching of the upper	The sole is broken and/or coming away from the upper	The tread groove depth is less than 1.5mm	Manually check the inside of the footwear with a view to preventing damage

INFORMATION ON REMOVABLE FOOTBEDS

If the footwear comes with a removeable footbed provided by the manufacturer, it is guaranteed that the performance tests have been carried out on the footwear together with said removeable footbed. In the event it is necessary to replace the footbed, an identical replacement must be obtained from the manufacturer in order to avoid altering the certified configuration. If the footwear is not sold with a removeable footbed, it is guaranteed that the performance tests have been carried out on the footwear without said removeable footbed. If a removeable footbed other than that provided by the manufacturer is used, the electrical properties of the footwear combined with the removeable footbed must be checked.

INFORMATION ON PUNCTURE-RESISTANT FOOTWEAR

Currently the footwear is available with two types of puncture-resistant insert (PPE). Both inserts satisfy the minimum puncture-resistance requirements prescribed by the standard indicated for this footwear but each has different advantages and disadvantages:

- **Metallic puncture-resistant insert:** the puncture resistance is less affected by the form of the sharp object (for example, the diameter, shape, the form of the pointed/sharp edge), but due to the necessary size restrictions in producing the footwear, the inserts do not cover the whole of the bottom of the shoe.
- **Non-metallic puncture-resistant insert:** a lighter and more flexible insert which covers a greater area than the metallic insert, but the puncture resistance may vary depending on the form of the sharp object (for example, the diameter, shape, the form of the pointed/sharp edge).

INFORMATION ON NON-CONDUCTIVE AND NON-ANTISTATIC FOOTWEAR

This footwear cannot guarantee adequate protection against electric shocks since it only provides resistance between the feet and the ground and, moreover, the electrical resistance of this type of footwear may be significantly changed by use, contamination and moisture. Such footwear must not be used when it is necessary to reduce the accumulation of electrostatic discharge to a minimum.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE

Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. L'esperienza ha dimostrato che, ai fini antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza elettrica minore di 1.000 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. Questo tipo di calzature non svolgeranno la loro funzione se sono indossate ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura ed il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede ed il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Conservare al riparo da luce e umidità. In caso di stivali in PU e PVC lavare con acqua tiepida e sapone. Le calzature devono essere pulite con spazzole a setole morbide e acqua. Non bisogna impiegare sostanze quali alcool, metiletilchetone (MEK), diluenti, benzine, petrolio o qualsiasi altro tipo di agente chimico per la pulizia. Tali sostanze potrebbero danneggiare i materiali provocando indebolimenti non visibili all'utilizzatore pregiudicando le caratteristiche protettive originali. Utilizzate un grasso o un lucido per mantenere morbido il cuoio. Le calzature bagnate non devono essere poste a contatto diretto con una fonte di calore dopo l'utilizzo ma lasciate asciugare in luogo ventilato a temperatura ambiente.

INFORMATION ON ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear must be used when it is necessary to reduce the accumulation of electrostatic discharge to a minimum, dissipating it in order to prevent the risk of fire, for example, when working with flammable substances or in cases where the risk of electric shock from electrical equipment or other live equipment has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shocks since it only provides resistance between the feet and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated then additional measures must be taken. Through experience we know that, for antistatic purposes, the discharge path through a product must have, under normal conditions, an electrical resistance of less than 1.000 MΩ at any time in the life of the product. This type of footwear will not function as intended if worn and used in moist environments. It is therefore necessary to verify that the product is able to dissipate the electrostatic charges and to provide a certain level of protection throughout its service life. The user is advised to perform an on-site electrical resistance test and to use it at frequent, regular intervals. During use, no insulating element is to be placed between the footbed of the footwear and the foot of the wearer. If an insole is placed between the footbed and the foot, the electrical properties of the footwear/insole combination must be checked.

CARE AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT

Protect from light and moisture. PU and PVC boots should be washed with warm water and soap. The footwear must be cleaned with soft-bristled brushes and water. Substances such as alcohol, butanone (MEK), thinners, petrol or any other type of chemical cleaning agent should not be used. Such substances could damage the materials causing unseen weaknesses that could be detrimental to the original protective characteristics. Use grease or polish to keep the leather soft. Wet footwear must not be placed in direct contact with any heat source after use but left to dry in a ventilated area at room temperature.

DURATA DI SERVIZIO E IMMAGAZINAMENTO DELLE CALZATURE

A causa dei numerosi fattori (temperatura, umidità, etc.) non è possibile definire con certezza la durata dell'immagazzinamento delle calzature. In generale, per le calzature interamente di PVC la durata massima è di 5 anni, mentre per le calzature in PU e TPU è di 3 anni mentre per quanto riguarda le calzature con tomaio in cuoio, gomma e materiale termoplastico (SBES) ed EVA è di 10 anni dalla data di produzione. Per evitare rischi di deterioramento queste calzature sono da trasportare ed immagazzinare nelle proprie confezioni originali in luoghi asciutti e non eccessivamente caldi. La durata effettiva delle calzature dipende dal tipo di calzature, ambiente di lavoro, temperatura di utilizzo, grado di sporcizia e usura. Per le altre tipologie di calzature è ipotizzabile una durata massima di cinque anni dalla data di fabbricazione.

SMALTIMENTO

Queste calzature sono state realizzate senza l'impiego di materiali tossici o nocivi. Sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (CER): Pellame: 04.01.99, Tessuti: 04.02.99, Materiale cellulosico: 03.03.99, Materiali metallici: 17.04.07, Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomerico e polimerico: 07.02.99.

SERVICE AND SHELF LIFE OF THE FOOTWEAR

Due to various factors (temperature, moisture, etc.), it is not possible to define with certainty the shelf life of the footwear. In general, footwear made entirely of PVC may last for up to 5 years, while for PU and TPU footwear it is 3 years. Footwear with leather uppers, rubber, thermoplastic (SBES) and EVA materials may last for 10 years from the manufacturing date. To prevent the risk of deterioration, the footwear should be transported and stored in its original packaging in a dry area away from excessive heat. The actual service life depends on the type of footwear, the working environment, the temperature in which it is used, and the amount of dirt and wear and tear to which it is subject. Other types of footwear may last for up to five years from the manufacturing date.

DISPOSAL

No toxic or harmful materials have been used in the manufacture of this footwear. It should therefore be regarded as non-hazardous industrial waste and is identified with the European Waste Catalogue (EWC) code: Leather: 04.01.99, Materials: 04.02.99, Cellulosic material: 03.03.99, Metallic material: 17.04.07, Supports coated in PU and PVC, elastomers and polymers: 07.02.99.

GET LINE

SALUTARI, SICURE, PERFORMANTI,
PREGIATE, DISTINGUIBILI.

HEALTHY, SAFE, HIGH-PERFORMANCE,
REFINED AND UNMISTAKABLE.

payperwear.com